

Le Journal des Chapelains

N° 50 | Juillet 2021

BUDGET



SOMMAIRE

4-5: Dans notre ville
6-7: Solidarité | Social
8-9: Travaux
10: Conseil municipal jeunes
11: Citoyenneté
12-13: Dans nos écoles
14-15: Développement durable
16: Sports | Vie associative
17-19: Économie
20-23: Dossier Budget 2021
24-27: Espace Didier Bienaimé
28-30: Culture
31: Agenda
32-33: L'info en plus
34: Expression politique
35: État civil

HÔTEL DE VILLE

Rue du Maréchal Leclerc

Duvert du lundi au vendredi :
En accès libre de 8h45 à 12h
Sur rendez-vous de 13h30 à 17h15

03 25 71 34 34
com@la-chapelle-st-luc.eu

Directeur de publication :

Olivier GIRARDIN

Rédactrice en chef :

Rachida ANDRIATSIORY

Rédaction et mise en page :

Pierre CHINON

Photographies :

Ville de La Chapelle Saint-Luc,
freepik.com, Anim'Kidscar, CEP,
unsplash.com, Baywings, Guy CARLIER,
Sylvain GILLET, UNICEF, SDIS 10,
Claire DRUJON, Jolie Galerie.

Impression :

La Renaissance, Pont-Sainte-Marie

Distribution :

ADREXO, La Chapelle Saint-Luc

Le journal des Chapelains
est imprimé à 6500 exemplaires
sur du papier issu de forêts
durablement gérées.



Dépôt légal à la parution.



DANIEL GRIENENBERGER

1946 - 2021



Homme d'entreprise, d'action comme de verbe, c'est un être humain d'exception qui est parti le 20 mars 2021.

Amoureux de sa commune presque autant que de son hameau de Fouchy dont il demeurera à jamais une des figures tutélaires, Daniel n'est pas de ces personnalités qu'on embrasse en un ou deux adjectifs. Homme de paradoxes et de combats, il pouvait être, en public comme en privé aussi taiseux que prolix, souriant qu'ombrageux.

D'une générosité et d'une gentillesse à nulle autre pareilles, nous aurons pourtant toutes et tous fait les frais de ses colères plus ou moins froide, et de la dureté d'un verbe qu'il maniait alors comme un sabre d'abordage.

Pour autant, la salle du conseil municipal et celle du conseil communautaire résonneront encore très longtemps de sa voix et de son phrasé travaillé au cordeau, de ses textes entièrement écrits, réfléchis et façonnés entre 5 et 7 heures le dimanche matin. [...]

Daniel est né le 14 avril 1946, à Mulhouse.

Il a construit et vécu sa vie à La Chapelle Saint-Luc.

Il l'aimait autant qu'il l'incarnait.

Il a été membre de notre conseil municipal presque sans discontinuer, de l'orée des années 80 à aujourd'hui.

Notre ville peut être honorée d'avoir eu un serviteur exceptionnel de cette trempe et de cette profondeur.

Salut mon ami. Repose-toi maintenant. »

Olivier Girardin



Olivier GIRARDIN

Maire

Vice-président de Troyes

Champagne Métropole

Ce matin, je devais mettre une touche finale à l'édito de notre journal.

Un message vocal de notre Police municipale sur mon portable me demande de rappeler au plus vite. Jamais bon signe... Le Chef de la Police m'annonce avec précaution que Jean Jouanet, mon ami et adjoint en charge de l'Urbanisme et des Projets d'Aménagements Structurants depuis plus de treize années à mes côtés est décédé à son domicile dans la nuit. Il venait de fêter samedi ses 75 ans.

Après Daniel en mars, Jean est le second membre de l'équipe municipale en place depuis 2008 disparu cette année. C'est surtout un ami pour moi et une figure tutélaire pour tellement d'entre nous qui nous quitte en ce jour pluvieux de juin.

Jean, « mon Jeannot » (*comme je le taquinais affectueusement souvent*) est un monument chapelain. À l'évidence, il en avait la stature physique mais j'évoque ici l'homme engagé pour « notre Chapelle » et ses plus de 30 années de mandat au service des habitantes et habitants de notre Ville.

D'une discrétion dans l'expression publique qui n'avait d'égale que son implication hors du commun au quotidien; d'une rigueur exceptionnelle blanchie sous le harnais de l'univers cheminot embrassé dès l'âge de 14 ans; d'une gentillesse et d'une sensibilité profonde qui contrastaient avec son physique de lutteur bien sûr, mais aussi sa voix de stentor ainsi que la mise en scène espiègle et très étudiée de son mauvais caractère...

Je ne connaîtrai jamais la composition exacte de l'alliage « du Jouanet », comme il s'en moquait lui-même. Je sais juste qu'il se compose de tellement d'intelligence, de gentillesse, de générosité, d'humilité, d'intégrité, d'humanité, de rigueur, d'espièglerie, d'humour, d'humanité avec quand même « un p'tit (*gros ?*) chouïa » de mauvaise foi, et que le total des proportions de ces différents ingrédients dépasse allègrement les 100 % !

Il faut d'ailleurs chercher du côté de la physique quantique pour avoir des réponses à ce mystère d'humanité... Mais au fond, je sais ici maintenant et pour toujours à quel point cet homme exceptionnel aura compté dans ma vie de maire mais aussi d'homme. C'est cette seule évidence que j'ai envie d'énoncer aujourd'hui.

Toutefois, un mot encore sur son travail exceptionnel d'élu. Il aura été en effet un acteur majeur de la vie municipale depuis 1989. Mais, au moment d'évoquer sa mémoire, chacun doit mesurer que sans le travail acharné de Jean, l'aventure exceptionnelle liée à la rénovation urbaine dans notre Ville durant plus d'une décennie, n'aurait pu être conduite ainsi.

Nous lui devons tant. À commencer par l'auteur de ces quelques lignes qui tente péniblement de mettre de l'ordre dans son propos, assailli par des émotions et des souvenirs envahissants.

Jean va tellement nous manquer. À notre conseil municipal et aux nombreux amies et amis qu'il y comptait, aux Chapelaines et aux Chapelains, à notre personnel, très attaché à lui... Par-delà l'enceinte municipale, je pense à ses collègues des syndicats départementaux de l'eau, du traitement des déchets, de l'électricité mais aussi de l'intercommunalité; je pense enfin à ses proches amis et surtout sa famille, à commencer par Philippe son fils, son épouse et leurs trois enfants.

On dit parfois que « Dire c'est faire ».

Pour Jean, ça a toujours été : « Faire c'est dire ».

Alors je t'embrasse mon Jean.



JEAN JOUANET

1946 - 2021

Les gagnants du concours des maisons et balcons fleuris 2020 récompensés

Lors de sa visite du 22 juin 2020, le jury communal a examiné l'aspect, la composition et l'idée originale des décorations florales présentées...

Les 27 et 28 mai dernier, les lauréats de l'édition 2020 ont été reçus aux serres municipales pour la remise des récompenses: plantes annuelles variées, miel en provenance des ruches du parc Pierre Pitois et paniers garnis de produits locaux et équitables...

Un grand merci à tous les participants de contribuer à l'amélioration du cadre de vie de leur commune en fleurissant leur habitation. À l'année prochaine!



1^{RE} CATÉGORIE

MAISONS AVEC JARDIN TRÈS VISIBLE DE LA RUE

1^{re}: M^{me} Thi Ngoc An NGUYEN

2^e: M^{me} Nadine FALLOT

3^e: M^{me} Gisèle SAUVAGE

2^E CATÉGORIE

MAISONS AVEC DÉCOR FLORAL INSTALLÉ

EN BORDURE DE LA VOIE PUBLIQUE

1^{re}: M^{me} Denise COLLIN

3^E CATÉGORIE

MAISONS AVEC BALCON ET/OU TERRASSE

SANS JARDIN VISIBLE DE LA RUE

1^{re}: M^{me} Monique GUILLAUME

2^e: M^{me} Annick LAPLACHE

3^e: M^{me} Mireille MICHOT

4^E CATÉGORIE

MAISONS DONT SEULES LES FENÊTRES

OU LES MURS PEUVENT ÊTRE FLEURIS

1^{er}: M. Alain VANNESSON



CÉRÉMONIE DE COMMÉMORATION NATIONALE 2021 DE LA MÉMOIRE DE L'ESCLAVAGE

Le 1^{er} juin, les élèves de 4^e5 du collège Albert Camus ont participé à la cérémonie de Commémoration nationale 2021 de la mémoire de l'esclavage à l'Hôtel de Ville, en présence de monsieur le maire, de Michaël Thomas (*conseiller municipal*), de la police municipale, des porte-drapeaux et des anciens combattants.

Durant cet évènement, Olivier Girardin a remis aux élèves primés au concours de l'Éducation nationale « La Flamme de l'Égalité » une médaille, afin de les féliciter pour leur travail et leur engagement.



Des actions de sensibilisation axées autour de la discussion



Animées par M. Cyrille Souvais, brigadier de police au sein de l'unité de prévention des conduites à risque du commissariat de Troyes, accompagné par les agents municipaux, ces actions abordent de multiples thématiques à destination de plusieurs publics.

Les substances addictives, les stupéfiants, les armes, le rôle de la Police et son image auprès de la population sont des thèmes abordés par le brigadier, qui tend l'oreille et tord volontier le cou aux idées reçues, avec beaucoup de pédagogie et de recul.

POLICE 
NATIONALE

Le 24 mars dernier, c'est au centre social Victor Hugo que s'est tenue son intervention, suivie par 25 jeunes environ.

Cette rencontre, la première d'une longue série durant l'année, fut l'occasion d'échanger différents points de vue sur le rôle des forces de l'ordre, sans aucun tabou, et de mener une réflexion saine dans l'échange et le respect d'autrui.

À l'issue de ces deux heures passées ensemble, un groupe de travail a été formé avec les personnes présentes et les membres du Conseil Citoyen Jeunes afin de donner une impulsion supplémentaire à ces rencontres, et plus de poids à la sensibilisation menée.



Centre social Victor Hugo,
le 24 mars 2021

Des lycéens aux fourneaux pour les bénéficiaires de l'épicerie sociale

Les élèves de seconde du lycée Édouard Herriot, 15 de la section générale et 21 de la section professionnelle hôtelière, ont concocté une centaine de menus le 2 avril au matin à destination des plus démunis.

Entourés de Jean-Claude Souverain (*président de la Banque alimentaire de l'Aube*), Sabrina Mieur (*professeure principale*) et Raphaël Gelard (*professeur de cuisine*), les élèves ont donné un bel exemple de solidarité dans les locaux de l'épicerie sociale Simone Laclémence.

Après leur travail en cuisine, ils se sont déplacés au Secours populaire, puis à l'épicerie sociale chapelaine afin de distribuer les plateaux repas fraîchement élaborés à partir de denrées fournies par la Banque alimentaire.

La démarche a rencontré un vif succès auprès des personnes présentes, touchées par le geste, mais également par la qualité du menu proposé et du travail effectué.

Cette action solidaire intervient dans le cadre d'un travail scolaire autour des valeurs républicaines réalisé avec le corps enseignant savinien, suite au tragique événement de Conflans-Sainte-Honorine qui eut lieu en octobre 2020.



Menu

Tarte aux poireaux

...

Navarin d'agneau
et ses petits légumes
printanniers

...

Quatre-quarts aux pommes
et son caramel beurre salé



LA CANICULE ET NOUS



Dans le cadre du Plan national Canicule, activé du 1^{er} juin au 15 septembre 2021, le CMAS, désigné pilote communal de ce plan, a pour mission de conduire des actions de veille et de prévention en faveur des publics les plus fragiles : personnes âgées ou en situation d'isolement, de handicap, enfants...

Ces personnes ou leur représentant légal sont invités à renvoyer le questionnaire reçu par voie postale le plus rapidement possible, si cela n'a pas encore été fait.

...

L'EFFICACITÉ DE CE PLAN REPOSE SUR 3 EXIGENCES :
LA RESPONSABILITÉ DE TOUS, LA PRÉVENTION ET LA SOLIDARITÉ.

CENTRE MUNICIPAL D'ACTION SOCIALE (CMAS)

03 25 71 62 47
24 ter avenue Roger Salengro
10600 La Chapelle Saint-Luc

Pour vos envois de courrier,
merci d'écrire à l'adresse suivante:
Hôtel de Ville BP 10082
10602 LA CHAPELLE SAINT-LUC

Horaires d'ouverture :
Du lundi au vendredi :
9h - 12h et 14h - 17h
Le mercredi : 9h - 12h
(fermeture au public l'après-midi)

Ville de
La Chapelle Saint-Luc
Centre Municipal d'Action Sociale



DES FRIANDISES POUR PETITS ET GRANDS

Sur rendez-vous, les bénévoles ont reçu petits et grands gourmands afin de leur remettre quelques friandises offertes par la Banque alimentaire de l'Aube, les 29 mars et 1^{er} avril.



DISTRIBUTION DES COLIS DE NOËL DE L'ANNÉE 2021

Afin de préparer sereinement cette distribution, l'inscription sera ouverte dès la deuxième quinzaine de septembre. Nous vous recevrons ainsi sur divers points d'accueil au cœur de vos quartiers.

Les dates, heures et lieux vous seront communiqués dans le prochain Journal des Chapelains.

EN DÉCEMBRE 2020, 640 COLIS ET 695 BONS D'ACHAT
D'UNE VALEUR DE 15€ ONT ÉTÉ DISTRIBUÉS AUX SENIORS

Le CMAS reste à votre disposition !
(coordonnées ci-dessus)

Le pont d'Orléans a commencé sa mue

Les travaux d'entretien de l'ouvrage ont débuté le 3 mai et devraient durer jusqu'au 15 septembre 2021.

Le pont d'Orléans, prolongement de l'avenue Roger Salengro en direction de Paris, enjambe les rues Archimède et Roger Thiéblemont. Afin de réaliser ces travaux, la circulation sera fermée sur et sous le pont.

Des déviations sont mises en place depuis le 3 mai pour la circulation des voitures, poids-lourds, bus, et piétons :

- voitures, poids-lourds, piétons (*un tunnel pour piétons est installé sous l'ouvrage dans la rue Roger Thiéblemont - voir ci-contre*);
- le stationnement sur la rue Jean Mermoz est interdit, du fait de l'augmentation de circulation;
- les bus TCAT de la ligne 2 seront déviés dans la rue d'Orléans (*le sens de circulation y sera inversé*) au lieu d'emprunter la rue Archimède. De ce fait, l'arrêt « Archimède » ne sera plus desservi.



COÛT TOTAL : 750 000 €^{TTC}

FINANCEMENT : CONSEIL DÉPARTEMENTAL



Réalisés par les entreprises NGE (*réfection de l'ouvrage*), PCG-BAUDIN-CHÂTEAUNEUF (*vérinage du tablier*), GUINTOLI (*VRD*) et EIFFAGE (*roulement en enrobé*), ces travaux consistent en la remise en état de l'ouvrage afin de lever la limitation de tonnage actuellement en place depuis plusieurs mois.

TRAVAUX EFFECTUÉS

- nettoyage complet de l'ouvrage;
- renforcement du tablier (*poutres et hourdis*);
- vérinage et calage du tablier afin de remplacer les appareils d'appuis métalliques existants par d'autres en élastomère fretté;
- réfection générale de l'étanchéité de l'ouvrage;
- reprise de tous les bétons dégradés (*armatures, béton projeté, inhibiteur de corrosion, imperméabilisant de surface*);
- aménagements nécessaires à la recentralisation de la circulation et à la création de voies cyclables;
- mise en place de joints de chaussée;
- ragréage des garde-corps;
- mise en œuvre du béton bitumineux pour constituer la couche de roulement sur la chaussée et les trottoirs.

Travaux de l'été 2021

1 AVENUE SARRAIL

Des travaux de réaménagement de voirie depuis le giratoire Sarrail jusqu'à la rue Lamartine (*commune des Noës-près-Troyes*) ont débuté le 25 mai 2021, pour une durée de 2 mois.

FIN PRÉVUE LE 30 JUILLET 2021. FINANCEMENT TCM.

2 AVENUE JEAN MOULIN - FUTUR BRICORAMA

Raccordement de l'eau sanitaire, par création d'un branchement sur l'avenue Jean Moulin par le SDDEA.

RÉALISATION DES TRAVAUX AU MOIS D'AOÛT. FINANCEMENT TCM.

3 RUES JULES FERRY ET DANTON

Des travaux de séparations des eaux usées et pluviales seront réalisés rue Jules Ferry, du carrefour avec la rue Raymond Chasseigne à l'école Ferdinand Buisson.

TRAVAUX RUE JULES FERRY DU 7 JUIN AU 10 OCT. 2021.

TRAVAUX RUE DANTON DU 26 JUILLET AU 6 AOÛT 2021.

DES REPRISES D'ENROBÉS SERONT RÉALISÉES DU 25 OCT. AU 5 NOV. 2021. DES COUPURES D'EAU SERONT PRÉVUES AU NIVEAU DE LA RUE JULES FERRY, ENTRE LA RUE CHASSEIGNE ET LA RUE DANTON. ELLES DEVRAIENT ÊTRE LOCALISÉES ET SANS PERTURBATION COLLECTIVE.

FINANCEMENT TCM.

4 ROUTE DE CULOISON

Remplacement et repositionnement d'un poste de relevage des eaux usées.

TRAVAUX DU 30 AOÛT AU 10 OCTOBRE 2021, QUI OCCASIONNERONT UNE GÊNE POUR LES RIVERAINS DE LA RUE DU PRÉ CARRÉ.

FINANCEMENT TCM.

TROYES
CHAMPAGNE
MÉTROPOLE

PLANTATION D'ARBRES
ET MISE EN PLACE
D'ÎLOTS DE FRAÎCHEUR
5 000€

Ci-contre, exemple de la mise en place d'un îlot de fraîcheur dans la cours du groupe scolaire Jean Moulin/Bartholdi.



Le nouveau Conseil Municipal Jeunes est à pied d'œuvre depuis le mois de mars

Suite aux élections de décembre 2020, la première assemblée plénière s'est tenue le 17 mars dans la salle du conseil municipal, à l'Hôtel de Ville.

Après une présentation des projets des différentes commissions qui travailleront durant le mandat 2020-2022, cette assemblée a permis d'élire la nouvelle

mairie Jeune de notre commune, M^{me} Graziella VONDADE, qui a reçu avec beaucoup d'émotion l'écharpe tricolore des mains de M^{me} Houroiti MOHAMED, maire sortante.



M^{me} Graziella VONDADE
Maire jeune

M^{me} Graziella VONDADE - MAIRE JEUNE
M^{me} Séfora CALICAT (ADJOINTE - COMMISSION TOUS ENSEMBLE)
M^{me} Oriane RINDRASOA (ADJOINTE - COMMISSION AUTOUR DE L'ÉCOLE)
M^{me} Adriana VONDADE (ADJOINTE - COMMISSION AMÉNAGEMENT DURABLE)
M. Yazid WALDMANE (ADJOINT - COMMISSION ESPACE LOISIRS)

COMMISSION TOUS ENSEMBLE
M. Zakariya EL ARNOUKI
M. Anas ES SAOUNI
M. Anfase FOWSUL-HAREES
M^{me} Naëlle KELLIH
M. Hatim LAAMACH
M^{me} Samnia NASSURDINE
M. Illan TOURE

COMMISSION AUTOUR DE L'ÉCOLE
M. Lemuel BOMBONA
M. Samir CHEKKOUR
M^{me} Lilly Rose DUBOIS
M^{me} Karole KAUFFMANN
M^{me} Loubna SAIDI
M^{me} Noufda SOUMAILA
M. Titouan TESSIER

COMMISSION AMÉNAGEMENT DURABLE
M^{me} Yara ARIF
M. Amir BENSALÉM
M^{me} Safia CHAMLAL
M. Louis FEVRE
M^{me} Zina-Firdaws LAMRIBAT (INVITÉE)
M^{me} Clayer NDOMBASI
M^{me} Elvin TEPE

COMMISSION ESPACE LOISIRS
M^{me} Fayma ADANA
M^{me} Lolita LENG CHAU
M. Lorenzo CLIVOT
M^{me} Aaliyah EK
M. Ayman EL MESSAOUDI
M^{me} Faustine KAUFFMANN
M. Tyron NZONZI
M^{me} Aylin UNLU
M. Hans MATSIONA (INVITÉ)



UNE CÉRÉMONIE D'ACCUEIL DES NOUVEAUX HABITANTS REVISITÉE

Pour cette cérémonie du 12 juin, tous les habitants arrivés depuis 2019 étaient conviés au centre culturel Didier Bienaimé, dès 14h.

Afin de faire découvrir les différentes structures culturelles et sportives, la municipalité a remis aux nouveaux administrés des invitations pour l'ouverture de la saison culturelle 2021-2022, des entrées au complexe aquatique « Aqualuc » ainsi qu'une clé USB contenant un film de présentation de la Ville.



Cette journée fut également l'occasion pour les familles présentes de découvrir les actions du secteur de la petite enfance, de l'enfance et de la jeunesse proposées par les services municipaux, via une action réalisée dans le cadre de la CTG* (convention territoriale globale) et baptisée « Par'en'Fête ».

À travers divers stands, sous le soleil, petits et grands ont ainsi pu récolter de nombreux conseils et découvrir le très large panel d'activités proposées aux enfants de notre commune.



* signée entre la Caf et la Ville, cette convention de partenariat vise à renforcer l'efficacité, la cohérence et la coordination des actions en direction des habitants.

L'opération « Anim' Quartier », synonyme d'un été dynamique



Les habitants ont toujours exprimé le désir de se réunir autour de repas, d'animations, pour faire connaissance avec d'autres personnes...

C'est à travers l'organisation d'animations de quartier que ce souhait se réalise, tout en renforçant le lien social indispensable au « *mieux-vivre ensemble* ».

**CET ÉTÉ, DE NOUVELLES ANIMATIONS
AU SEIN DES QUARTIERS
RYTHMERONT VOS VACANCES!**

Il y en aura pour tous les goûts avec des stands de restauration, des animations sportives, culturelles et, nouveauté 2021, un circuit géant de quads et karts électriques pour les enfants de 3 à 13 ans!

2 DATES À RETENIR

MERCREDI 28 JUILLET

À PARTIR DE 15 H 30

Plaine ludique Gaston Berger

MERCREDI 18 SEPTEMBRE

À PARTIR DE 15 H 30

Parc des Près de Lyon



DU FUN EN SÉCURITÉ, SANS BRUIT NI POLLUTION!

**LAISSEZ VOS ENFANTS S'AMUSER DANS UN ESPACE PROTÉGÉ,
AU GUIDON DE VÉHICULES BRIDÉS À 10 KM/H SUR UN CIRCUIT GONFLABLE**

DES CHARLOTES AINSI QUE DES CASQUES SONT FOURNIS POUR ASSURER L'HYGIÈNE ET LA SÉCURITÉ DES ENFANTS.

Actions financées par l'État dans le cadre du Contrat de ville et organisées par le service Gestion urbaine et sociale de proximité (GUSP), en partenariat avec les services de la Ville, les conseils citoyens, l'Association Familiale, Culture Prem's, AATM, l'OMS, la Sécurité routière, Troyes Aube Habitat, Plurial - Mon Logis et Troyes Champagne Métropole.

**CET ÉTÉ, RETROUVEZ ÉGALEMENT LES ACTIVITÉS HABITUELLES:
« VACANCES ACTIVES » ET « EXTRANOVATION »**

VACANCES ACTIVES: Inscriptions les lundis, mercredis et vendredis (17h à 19h) du 5 juillet au 17 juillet au centre d'action sociale Marcel Defrance (*pièces à fournir: pièce d'identité, livret de famille et dernière quittance de loyer – les mineurs doivent être accompagnés d'un de leurs parents*). **Participation de 2€ par sortie et par personne.**

EXTRANOVATION: Inscriptions les lundis, mercredis et vendredis (17h à 19h) du 12 juillet au 25 août à la salle jeunes Marcel Defrance (*pièces à fournir: pièce d'identité, livret de famille et dernière quittance de loyer – les mineurs doivent être accompagnés d'un de leurs parents*). **Participation de 2€ par sortie et par personne.**

RENDEZ-VOUS PAGE 31 POUR LE PROGRAMME EN DÉTAIL

**ACTIVITÉS
EXTRANOVATION
2021**



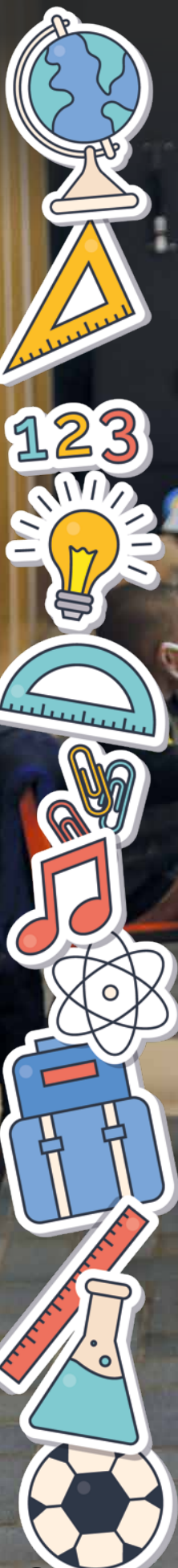


Une cantine provisoire à l'Espace Didier Bienaimé

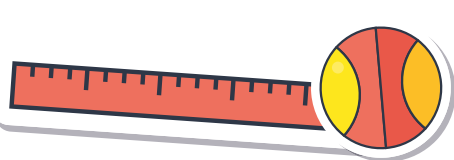
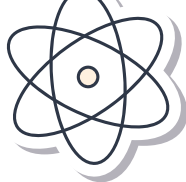
Au regard du renforcement du protocole sanitaire dans les cantines, la Ville a dû élaborer un nouveau dispositif permettant un accueil adapté des enfants de l'école élémentaire Paul Bert.

C'est pourquoi, depuis le jeudi 11 février 2021, un site de restauration scolaire temporaire a été installé dans une salle annexe de l'espace Didier Bienaimé.

Cette nouvelle organisation a offert des conditions de restauration conviviales, dans le plus grand respect des mesures sanitaires imposées par le gouvernement français.



Les enfants retrouveront leur cantine habituelle pour les deux derniers jours d'école, avec un aménagement du temps de repas afin de respecter à la lettre le protocole sanitaire.



Projet « Incorruptibles » pour les ateliers ENVOL

Les trois groupes ENVOL (écoles J. Jaurès, J. Moulin et Teilhard de Chardin) ont participé au projet des « incorruptibles », impulsé par l'Éducation nationale et la Ligue de l'Enseignement.

Dès réception des six albums par groupe, les activités de découverte ont commencé : étude de la couverture, du titre, la lecture, le thème... Autant d'occasions de stimuler et enrichir le langage oral et écrit, afin d'échanger et de partager autour des thèmes (l'amitié, la nature, le racisme, la musique...) abordés au sein de ces œuvres.

LES ENFANTS SE SONT ENVOLÉS PENDANT PLUSIEURS SEMAINES VERS DE BELLES AVENTURES LITTÉRAIRES

Ils ont également confectionné les jeux proposés dans le cadre de ce projet et les ont ramenés, ainsi que les livres, à la maison pour les partager et jouer en famille.

Les enfants ont ensuite rencontré (grâce à Marine Bousbiat, coordinatrice REP+ et la Ville) Roberto Prual-Reavis, auteur et illustrateur de l'album « Le miroir d'Henri », le lundi 7 juin au centre social Victor Hugo. Très impatients de le rencontrer, ils ont eu le plaisir de l'écouter et d'échanger avec lui. Lors de cette journée, Roberto Prual-Reavis a proposé à son auditoire de réaliser une couverture d'album en dessinant une créature composée de plusieurs animaux, qui fut baptisée « Bernard »...

Merci à l'auteur pour cette rencontre, qui a si bien clôturé ce projet ainsi que cette année si particulière.

& Claire Drujon
Catherine Kerveillant
Claude Simonnot



Les inscriptions pour l'année scolaire 2021-2022 continuent !

• **L'INSCRIPTION SCOLAIRE** en mairie est obligatoire pour les enfants qui entrent en Toute Petite Section, Petite Section, CP, ainsi que pour les nouvelles familles chapelaines...

▶▶ Le formulaire, disponible à l'Hôtel de Ville ou sur notre site Internet, est à nous retourner avec toutes les pièces justificatives nécessaires dans la boîte aux lettres de la mairie, ou à envoyer à l'adresse mail suivante : s.enseignement@la-chapelle-st-luc.eu

• **LES INSCRIPTIONS POUR LA RESTAURATION SCOLAIRE, LES ACTIVITÉS PÉRISCOLAIRES ET EXTRASCOLAIRES** sont également ouvertes et se réalisent uniquement via le dossier unique, disponible à l'Hôtel de Ville ou sur notre site Internet. Les dossiers complétés et les pièces justificatives peuvent être déposés sur rendez-vous à la mairie (03 25 71 34 34) ou envoyés à l'adresse mail suivante : enf.dossierunique@la-chapelle-st-luc.eu

POUR L'ESPACE FRANKLIN OU L'ANIMATION LOISIRS JEUNES, LES DOSSIERS SONT À DÉPOSER À L'ESPACE FRANKLIN.



INSCRIPTION SCOLAIRE



INSCRIPTION RESTAURATION, PÉRISCOLAIRE, EXTRA-SCOLAIRE

Découverte du circuit chapelain pour les écoliers avec la « Fête de la Roue Libre »

Dans le cadre de la Journée mondiale du vélo du 3 juin, la Ville a organisé (en partenariat avec l'association *Lucavélo*, l'Union sportive de l'enseignement du premier degré (*Usep*), la Sécurité routière et la Direction départementale de la sécurité publique (*DDSP*)), la première « Fête de la Roue Libre » !

Le but de cette action fut de faire découvrir une partie du circuit cycliste chapelain (baptisé «*La Roue Libre*») à environ 200 élèves de 9, 10 et 11 ans des écoles de La Chapelle Saint-Luc et des villes alentour, à travers un circuit pédagogique en cinq étapes.

Des stands dédiés à la sécurité, la réparation, la sensibilisation à la mobilité active jalonnaient le parcours du jour. D'autres, axés sur l'acquisition de compétences dans le cadre du «*savoir-rouler*», ont été mis en place pour les cyclistes en herbe qui ont profité de cette journée pour apprendre à aimer rouler à vélo et ce, en toute sécurité.

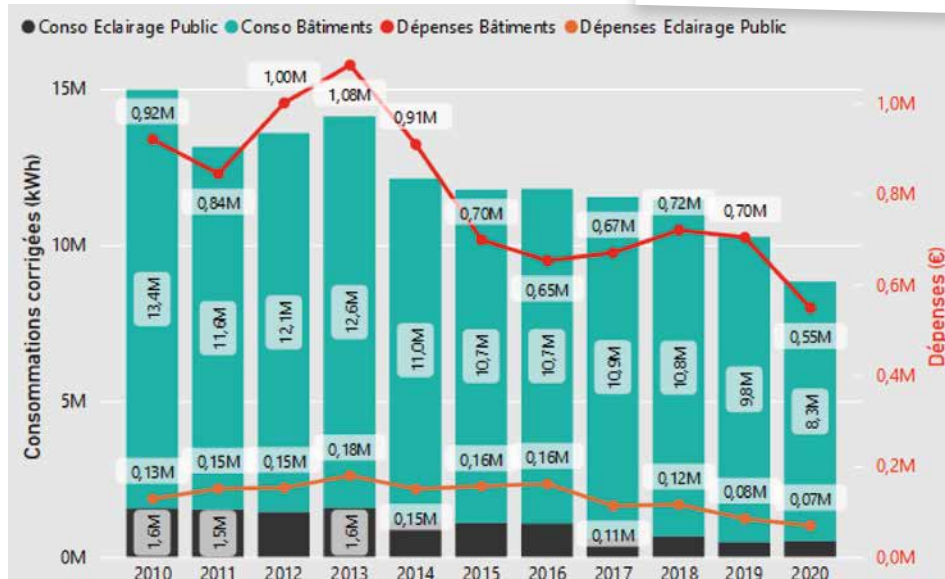


LIBERTÉ
ÉGALITÉ
FRATERNITÉ

SÉCURITÉ ROUTIÈRE
VIVRE, ENSEMBLE.



CONSOMMATION DES FLUIDES: UN BILAN À LA BAISSÉ POUR L'ANNÉE 2020



La Ville continue ses efforts afin de limiter son impact écologique ainsi que ses dépenses.

CONSOMMATION TOTALE:
8 827 000 KWH

DÉPENSES TOTALES:
617 000 €

Soit une baisse de
22 % (171 000 €)
par rapport à l'année 2019.



OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'ÉCONOMIES ENVIRONNEMENTALES

Décerné par Aliapur, acteur de référence dans le recyclage des pneus, ce certificat valorise les efforts de notre commune en quantifiant les économies d'énergie réalisées grâce à la valorisation des pneus usagés.

L'ÉQUIVALENT DE 32 632 LITRES D'EAU, 2 269 LITRES DE CARBURANT ET 25 652 KWH D'ÉLECTRICITÉ ONT AINSI ÉTÉ ÉCONOMISÉS À LA CHAPELLE SAINT-LUC.

CHENILLES PROCESSIONNAIRES DU PIN

Dans le cadre de la gestion du patrimoine arboré, la collectivité a réalisé un inventaire et géoréférencé les arbres hôtes de la processionnaire du pin (*Thaumetopoea pityocampa*), soit 345 arbres recensés.

Nos résultats montrent que le *pinus nigra austriaca* (Pin noir d'Autriche) est le plus touché sur notre territoire, avec 241 arbres impactés.

Afin de limiter cette propagation, des programmes d'action écologique sont mis en place, à travers quatre actions combinées réparties sur 15 zones du territoire.

- 1 **LUTTE MÉCANIQUE MANUELLE**
(prélèvement des pontes et des nids pour destruction).
- 2 **PIÉGEAGE DES CHENILLES**
(écopièges placés autour des troncs).
- 3 **LUTTE SYLVICOLE**
(plantation de feuillus afin de favoriser la biodiversité).
- 4 **LUTTE BIOLOGIQUE PAR CONSERVATION**
(pose de nichoirs à mésanges).

En cas de nid sur un terrain particulier, prévenir la mairie au 03 25 80 41 19 (du lundi au vendredi entre 8h et 12h) qui effectue un recensement et pourra vous conseiller.



Pour plus de renseignements, contactez M. Benoist à la FREDON GRAND EST au 03 26 77 36 64

La Semaine du Sport et de l'Enfant, un événement unique et plébiscité

Les jeunes sont venus en nombre, du 17 au 21 mai dernier, afin de découvrir les multiples activités sportives proposées par la Ville et les associations chapelaines au complexe sportif Lucien Pinet.

UN TOTAL DE 800 PARTICIPANTS

Saut en hauteur, en longueur ou encore course de relais, il y en avait pour tous les goûts durant cette semaine très appréciée des enfants, qui ont également découvert l'athlétisme handisport, avec une course d'obstacles en fauteuil roulant.



UNE JOURNÉE BIATHLON-FOOT POUR LA REMISE DES « STAGES ESTAC »

Elles et ils étaient environ 50, âgés de 8 à 14 ans, à fouler la pelouse chapelaine le 21 avril dernier. Sous forme de différents jeux d'adresse autour du ballon rond, les jeunes se sont confrontés aux différents défis présentés, avec brio et fair-play.

Cette journée fut l'occasion de remettre aux sportifs les « stages Estac », sur les critères sportifs et l'état d'esprit sur et en dehors des terrains. Ces stages permettront aux jeunes chapelains de partir une semaine en « vacances sportives » cet été, en dehors de la cellule familiale.

Suite au partage d'un goûter offert par l'OMS (office municipal des sports), quelques récompenses aux coureurs de l'Estac ont également été offertes par des représentants du club, les élus et les agents municipaux.

NOUVEAUTÉ

CET ÉTÉ, VENEZ TESTER LA COURSE D'ORIENTATION AU PARC DES PRÈS DE LYON!



Activité de loisir qui consiste à découvrir des balises (ou bornes de poinçonnage) situées sur un terrain, la course d'orientation permet aux plus jeunes de gagner en autonomie (lecture de carte, maîtrise des légendes...) et, à toutes et tous, de faire travailler sa logique et son sens de l'orientation au contact de la nature.

• • •

LES PLANS DE LA COURSE D'ORIENTATION SERONT DISPONIBLES CET ÉTÉ AU SERVICE DE LA VIE ASSOCIATIVE ET DES SPORTS (42, RUE JULES FERRY À LA CHAPELLE SAINT-LUC • 0325701922) OU SUR NOTRE SITE INTERNET

UN SURPRESSEUR (UNE POMPE QUI PERMET D'AUGMENTER LA PRESSION D'EAU) A ÉTÉ INSTALLÉ POUR L'ARROSAGE DU TERRAIN DE FOOTBALL VIGEANNEL-HERLUISON.

Cet appareil fonctionne 2 à 3 matinées par semaine de 8 h à 11 h, jusqu'à début septembre. Isolé au maximum, il se peut qu'il reste légèrement bruyant. Veuillez nous excuser pour la gêne occasionnée.

Commerces ambulants : posez votre candidature

La Ville dispose de plusieurs emplacements disponibles qu'elle souhaite affecter aux commerces non sédentaires, afin qu'ils puissent y pratiquer leurs activités.

Le développement durable s'inscrivant comme une préoccupation essentielle pour la municipalité, celle-ci souhaiterait actionner des leviers concrets pouvant offrir aux consommateurs la capacité d'être acteurs de leurs choix de consommation, et ainsi les inciter à participer pleinement à ce changement de modèle.

Des propositions d'actions pédagogiques, des animations menées auprès du public visant à promouvoir une alimentation durable et responsable ainsi que la réduction des déchets, seraient les bienvenues.

Ces animations et/ou actions pédagogiques pourraient être ciblées en rapport avec la période des festivités calendaires, et devront nécessairement être menées dans le respect de la tranquillité publique.

Il convient désormais, en application de la loi N° 2016-1691 du 9 décembre 2016 relative à la lutte contre la corruption et la modernisation de la vie économique, de mettre en place une procédure de mise en concurrence et d'assurer une publicité avant l'attribution d'emplacements pour une occupation commerciale du domaine public.

Les emplacements situés sur le domaine public sont à pourvoir dans une tranche horaire comprise entre 11h et 22h environ, par des commerces ambulants réguliers, répartis dans différents quartiers (consulter l'avis de publicité en ligne).



RETROUVEZ TOUS LES DOCUMENTS ET
INFORMATIONS UTILES SUR NOTRE SITE INTERNET
https://vu.fr/La_Chapelle_Saint_Luc_domaine_public



#1jeune1solution

À CHACUN SA SOLUTION

Dans le cadre du plan de relance en faveur des jeunes de moins de 26 ans, le ministère du Travail met en service une plateforme dédiée à l'accompagnement et au soutien de ces derniers, sur laquelle vous retrouverez plusieurs éléments :

- des offres d'emploi sélectionnées par Pôle emploi ;
- des offres de stage ;
- des centaines d'événements de recrutement pour tous les jeunes, partout en France ;
- les aides auxquelles vous avez droit : logement, santé, mobilité, emploi, culture, etc. ;
- l'accompagnement par un conseiller ;
- des programmes de formation et de qualification ;
- des missions de service civique de 6 à 12 mois, indemnisées, pour se rendre utile tout en développant de nouvelles compétences ;
- des solutions concrètes pour vous aider à financer votre permis de conduire ;
- et aussi, les solutions destinées aux employeurs afin de les aider à recruter.

www.1jeune1solution.gouv.fr



MINISTÈRE
DU TRAVAIL,
DE L'EMPLOI
ET DE L'INSERTION
*Liberté
Égalité
Fraternité*

Les nouvelles entreprises installées

à La Chapelle Saint-Luc



TOM & SEB BURGER
*Food truck hamburgers,
les mardis de 11 h 30 à 14 h.*
Rue Jean-Baptiste Colbert,
face à la station de lavage
06 36 15 21 65
tom.seburger@gmail.com
@TometSeburgers

1



2



BAYWINGS
*Food truck street-food asiatique,
les samedis de 17 h à 21 h.*
Avenue Jean Jaurès, à côté de la Maison
des Quennetières (boulodrome)
06 40 59 82 90
@baywings3

3

5

4



SUPERMARCHÉ DE TROYES
*Boucherie-charcuterie halal,
boulangerie, épicerie...*
118 rue Général Sarraill
03 25 78 50 29



MARION SAILLARD - LEETHERAPEUTE

Approche émotionnelle et énergétique globale (ne se substitue pas à un avis et une consultation médicale)

3 chemin de l'Hospice

06 14 03 57 63

marion.leetherapie@gmail.com



TROYES



LA RÉSERVE EXTRA & ORDINAIRE

Épicerie fine, petite restauration

18 rue Condorcet

cnl.epicerie@gmail.com

@la.reserve.extra.ordinaire



LES SAVEURS DE PALISSY

Boulangerie, pâtisserie

2 rue Bernard Palissy



PIZZA DU CYGNE (PAIN ET DÉLICES)

Pizzas, restauration rapide, boulangerie et pâtisserie traditionnelle, glaces à l'italienne

1 rue Léo Lagrange

03 10 95 55 88

**CONTACT:
MISSION INSERTION
COMMERCE ET ARTISANAT**

Awatef El Massaoud
44 avenue Jean Moulin
10 600 LA CHAPELLE SAINT-LUC
a.elmassaoud@la-chapelle-st-luc.eu

Le budget 2021 à l'aube d'un nouveau cycle d'investissements...

Les **efforts de maîtrise budgétaire** entrepris ces dernières années ont permis de régénérer l'épargne brute de la commune, c'est-à-dire sa capacité à dégager un excédent entre ses recettes et ses dépenses de fonctionnement courant.

Cette épargne brute s'établit désormais à environ 1,5M€ et permet non seulement de rembourser le capital de la dette, mais aussi **d'autofinancer de nouveaux investissements à hauteur d'environ 600 000€/an.**

Grâce à cette **gestion rigoureuse** et au **désendettement massif** de la collectivité, l'équipe municipale est en mesure aujourd'hui d'initier l'indispensable

réflexion relative à la mise en œuvre d'un nouveau cycle d'investissements plus ambitieux.

La crise sanitaire a pourtant lourdement impacté les finances de la commune : **110 000€ de dépenses exceptionnelles ont été engagées en 2020 pour lutter contre la pandémie**: masques, parois de plexiglas dans les services de la mairie et chez les commerçants, prime COVID aux agents municipaux...

Le budget 2021 voté par le conseil municipal le 13 avril dernier reste marqué par les effets de cette crise sanitaire sans précédent, tant pour les dépenses que pour les recettes.

DETTE



Après avoir atteint 21,16M€ en 2014, la dette de la Ville s'établit aujourd'hui à 12,3M€, soit un désendettement de **41 % en 7 ans**. L'annuité de la dette est passée sous la barre symbolique du million d'euro (923 000€), alors qu'elle s'élevait encore à plus de 1,2M€ en 2019. Avec une capacité de désendettement de seulement 8,1 années, la collectivité se situe dorénavant très en dessous du seuil d'alerte de 15 ans.



Ce désendettement spectaculaire a d'ailleurs été souligné dans un article du Figaro Économie du 12 novembre 2019.
www.lefigaro.fr/conjoncture/ces-communes-qui-vivent-dans-l-enfer-de-la-dette-20191111

TAUX D'IMPOSITION



Les **taux communaux 2021 de fiscalité restent inchangés**, pourtant vous pourrez constater une modification du taux de taxe foncière sur votre avis d'imposition. La réforme fiscale liée à la suppression progressive de la taxe d'habitation explique, pour l'essentiel, la modification observée sur vos taux : les communes, en compensation de la perte du produit de la taxe d'habitation, bénéficient désormais de la part de la taxe foncière sur les propriétés bâties, jusqu'alors perçue par le département.

CES MODIFICATIONS SONT SANS CONSÉQUENCE SUR VOS MONTANTS D'IMPOSITION.

ZOOM SUR QUELQUES CHIFFRES

DÉPENSES LIÉES À LA CRISE SANITAIRE

- Masques adultes et gants: 23 365€
 - Masques enfants: 13 506€
 - Gel hydroalcoolique et produits d'entretien: 18 505€
- Parois de protection (commerçants et services de la Ville): 8 040€
 - Prime COVID versée aux agents: 46 800€

SOIT UN TOTAL DE 110 216€

RESTAURATION SCOLAIRE

60 171 REPAS ONT ÉTÉ SERVIS EN 2019*

Les tarifs proposés aux élèves varient de 1,25€ à 4,40€ le repas

(Coût réel du repas: 12,06€, charges de fonctionnement comprises)

COMPLEXE AQUATIQUE AQUALUC

94 005 USAGERS EN 2019*

Le coût de fonctionnement s'élève à 944 501€ (643 290€ financés par le budget de la Ville)

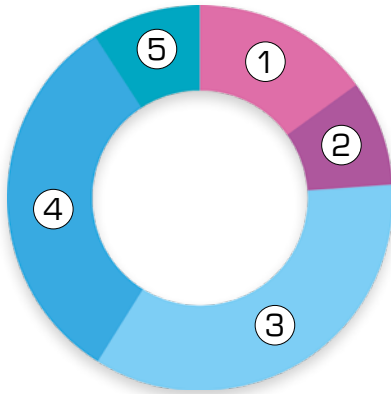
PETITE ENFANCE

92 637 HEURES DE PRÉSENCE D'ENFANTS EN 2019*

Le coût total des crèches et haltes-garderies est de 1 170 650€, soit un taux horaire aux environs de 12,60€

* ANNÉE DE FONCTIONNEMENT NORMAL, HORS CRISE SANITAIRE

RECETTES 2021



INVESTISSEMENT • 6,30 M€

① **3,94 M€** | RÉSULTAT D'INVESTISSEMENT (1 183 152 €),
VIREMENT DE LA SECTION DE FONCTIONNEMENT (1 032 404 €),
LE FONDS DE COMPENSATION DE LA TVA (270 000 €),
AMENDES DE POLICE (35 000 €),
CESSIONS, TAXE D'AMÉNAGEMENT...

② **2,36 M€** | SUBVENTIONS ET PARTICIPATIONS
(EUROPE, ÉTAT, RÉGION, DÉPARTEMENT, INTERCOMMUNALITÉ...)

FONCTIONNEMENT • 20,41 M€

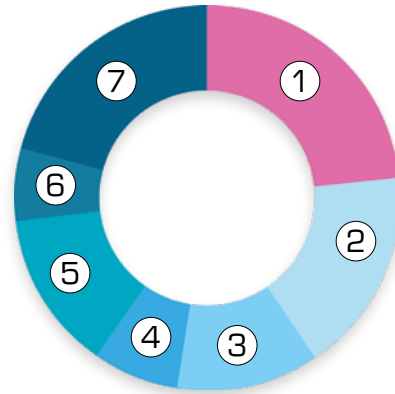
③ **9,44 M€** | IMPÔTS ET TAXES (POUR LES IMPÔTS
LOCAUX, 383 € PAR CHAPELAIN CONTRE 568 € PAR
HABITANT POUR LA MOYENNE DE LA STRATE EN 2019)

④ **8,52 M€** | DOTATIONS ET SUBVENTIONS

⑤ **2,45 M€** | PRODUITS DES SERVICES (559 000 €),
RÉSULTAT DE L'EXERCICE ANTÉRIEUR (972 404 €),
ATTÉNUATIONS DE CHARGES...

TAXE D'HABITATION: 17,99 %
TAXE FONCIÈRE SUR LE BÂTI: 42,64 %
TAXE FONCIÈRE SUR LE NON-BÂTI: 20,66 %

DÉPENSES 2021



INVESTISSEMENT • 6,30 M€

① **6,3 M€** | REMBOURSEMENT EN CAPITAL DES
EMPRUNTS (925 000 €, MOINS 14% PAR RAPPORT À 2020)
ET PLUS 3,80 M€ DE DÉPENSES D'ÉQUIPEMENT

FONCTIONNEMENT • 20,41 M€

② **4 529 331 M€** | ENSEIGNEMENT,
ENFANCE JEUNESSE

③ **3 231 371 M€** | CULTURE, SPORTS,
VIE ASSOCIATIVE

④ **1 931 869 M€** | SÉCURITÉ,
CITOYENNETÉ

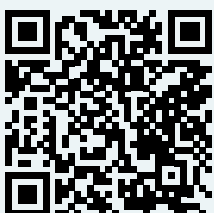
⑤ **3 520 995 M€** | AMÉNAGEMENT URBAIN,
ENTRETIEN DU PATRIMOINE

⑥ **1 694 702 M€** | SOCIAL,
PETITE ENFANCE

⑦ **5 502 836 M€** | GESTION DE LA VILLE,
SERVICES SUPPORTS

26 715 653 €

BUDGET GLOBAL DE LA CHAPELLE SAINT-LUC



Conformément aux dispositions de l'article L.2313-1 du Code général des collectivités territoriales (CGCT), tous les documents budgétaires sont mis à la disposition du public et consultables à l'Hôtel de Ville.

Le détail des subventions allouées aux associations chapelaines pour l'année 2021 est consultable sur le site Internet de la Ville en flashant le code QR ci-contre, ou à l'adresse suivante :
www.ville-la-chapelle-st-luc.fr/-VIE-ASSOCIATIVE-370-.html



Entretien avec David PARISON

ADJOINT AU MAIRE EN CHARGE DES FINANCES ET DE LA STRATÉGIE FINANCIÈRE

Journal des Chapelains (JDC) : Dans quel contexte s'inscrit le budget 2021 de la Ville ?

David Parison (DP) : « Cette année il s'inscrit dans un contexte inédit, rendu particulier par les incertitudes qui demeurent quant à la stabilisation de la situation sanitaire.

Nous vivons désormais dans une multitude de crises qui se cumulent dans les domaines sanitaires, climatiques, économiques, sociaux et dans les rapports humains.

Pour faire face, la subvention au Centre Municipal d'Action Sociale sera augmentée pour apporter une attention particulière aux publics fragiles. »

NOTRE OBJECTIF : GÉRER LE PRÉSENT ET PRÉPARER L'AVENIR

JDC : Quels sont les projets d'investissements pour les six années à venir sur le territoire chapelain ?

DP : « Demain, il s'agit d'ouvrir une nouvelle page de notre Ville et d'envisager son avenir à 10 ans en termes de qualité de vie, d'infrastructure, de service public, d'équipements publics et sportifs... »

Au cours de ce mandat, plus de 10 M€ pourront être investis. Un plan pluriannuel des investissements sera présenté et discuté au conseil municipal à la rentrée. Il comprendra les priorités qui sont les nôtres depuis 2008 :

Tout d'abord la jeunesse, avec la création d'un nouvel espace multi-accueil dédié à la petite enfance et d'une nouvelle cantine.

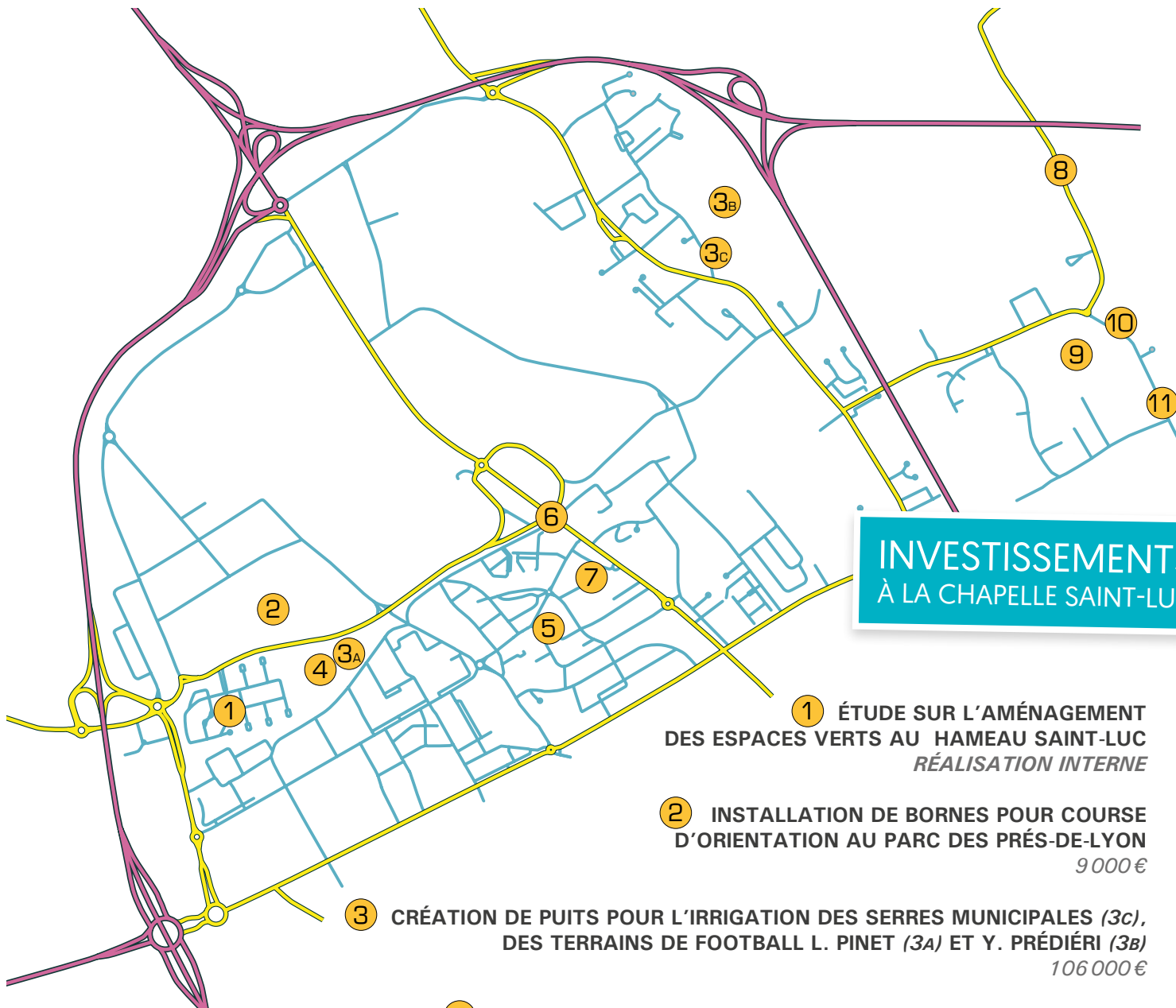
Puis, les anciens, en envisageant la construction d'une maison de quartier en remplacement du club Julien Scrève à côté de l'ACM Mille Couleurs.

Les équipements sportifs feront l'objet d'une rénovation. La première phase est la création d'un terrain synthétique et le changement de la piste d'athlétisme au complexe sportif Lucien Pinet.

Les associations bénéficieront d'un appui financier et matériel soutenu. Cette année, il est envisagé le lancement de la rénovation en plusieurs phases des locaux associatifs Jean Moulin.

Enfin, il est également envisagé la construction d'une salle polyvalente et la création d'un réseau de pistes cyclables sécurisées en utilisant les friches SNCF... »





**INVESTISSEMENTS
À LA CHAPELLE SAINT-LUC**

TRAVAUX DE VOIRIE
98 000 €

ILLUMINATIONS DE NOËL
15 000 €

**TRAVAUX DE RÉNOVATION DE
DEUX HALTES-GARDÉRIES**
169 000 €

**PLANTATION D'ARBRES
ET MISE EN PLACE
D'ÎLOTS DE FRAÎCHEUR**
5 000 €

**MISE EN ACCESSIBILITÉ DES
BÂTIMENTS COMMUNAUX**
30 000 €

- 1 ÉTUDE SUR L'AMÉNAGEMENT
DES ESPACES VERTS AU HAMEAU SAINT-LUC
RÉALISATION INTERNE
- 2 INSTALLATION DE BORNES POUR COURSE
D'ORIENTATION AU PARC DES PRÉS-DE-LYON
9 000 €
- 3 CRÉATION DE PUIXS POUR L'IRRIGATION DES SERRES MUNICIPALES (3C),
DES TERRAINS DE FOOTBALL L. PINET (3A) ET Y. PRÉDIÉRI (3B)
106 000 €
- 4 TRAVAUX TERRAIN DE FOOTBALL DU COMPLEXE LUCIEN PINET
15 000 €
- 5 RÉNOVATION DU LOCAL DE LA FUTURE MAISON FRANCE SERVICES
FINANCEMENT TROYES AUBE HABITAT: 324 000 € • VILLE: 52 000 €
- 6 TRAVAUX DE RÉNOVATION DU PONT D'ORLÉANS (PAGE 8)
FINANCEMENT CONSEIL DÉPARTEMENTAL: 750 000 €
- 7 TRAVAUX DE RÉNOVATION DU CENTRE CULTUREL :
GRADINS, TENTURES DE SCÈNE ET TOITURE (PAGE 26)
476 000 €
- 8 AMÉNAGEMENT DE LA ROUTE DE CULOISON
20 000 €
- 9 NOUVEAUX ANIMAUX AU PARC PIERRE PITOIS
2 000 €
- 10 CRÉATION DE PLACES DE STATIONNEMENT
FINANCEMENT: TCM
- 11 ACQUISITION D'UNE RÉSERVE FONCIÈRE RUE ARISTIDE BRIAND
180 000 €

Des projets en pagaille pour le futur Espace Didier Bienaimé

Les projets à venir de la salle de spectacle vous seront expliqués dans ces quelques lignes par Marie-Françoise Le Borgne-Godard, conseillère municipale déléguée auprès de M. le maire en charge de la culture et Claude Fontugne, directeur de L'Espace Didier Bienaimé.

LE JOURNAL DES CHAPELAINS (JDC) :

Le vote en conseil municipal pour le changement de nom du centre culturel doit avoir lieu avant l'été, pourquoi avoir fait ce choix ?

MARIE-FRANÇOISE LE BORGNE-GODARD (MFLBG) :

« Il y avait souvent une confusion de faite entre la salle de spectacle et le centre culturel dans sa globalité (comprenant la médiathèque Éliane Chartier, l'Espace multimédia et l'École de musique), c'est pourquoi nous avons pris cette décision.



www.espacedidierbienaime.fr

Désormais, le centre culturel désignera l'ensemble des bâtiments qui abritent quatre pôles distincts : l'Espace Didier Bienaimé avec sa grande salle de spectacle et ses deux salles d'exposition, la médiathèque Éliane Chartier, l'Espace multimédia et l'École de musique. »

CLAUDE FONTUGNE (CF) :

« Cela va permettre également une communication plus efficace, avec la création d'un nouveau logo (voir ci-dessus) associé au changement du nom de domaine du site Internet et l'évolution logique sur nos différents réseaux sociaux. »

JDC : Les gradins vont également être remplacés (voir page 26), quelles en seront les retombées ?

MFLBG : « Les sièges datent de 1989, année de construction de la structure, il était temps pour le confort des spectateurs d'opérer le changement ! »

CF : « Il devenait très difficile de trouver des pièces de rechange afin de les réparer. Avec ce nouveau système de gradin, il sera plus facile et plus rapide de changer la configuration de la salle, et possible de la passer en jauge partielle, soit une capacité

de 100 places environ. La capacité totale passera de 370 à 320 places, avec un gain d'espace au niveau des jambes et huit places réservées aux personnes en situation de handicap. »

MFLBG : « Ces travaux devaient avoir lieu en 2020, mais ils ont été décalés suite à la crise sanitaire. L'été dernier, de nouveaux garde-corps ajourés (photo ci-dessous) ont été installés par l'entreprise chapelaine Arts et Forges.

Un nouveau rideau de fond de scène de couleur rouge, comme les futurs fauteuils, fera aussi son apparition. Précisons également que les anciens sièges seront intégralement recyclés (métal, bois...) par une entreprise spécialisée. »



JDC : La billetterie va également connaître quelques changements, pouvez-vous nous en dire plus ?

CF : « Nous avons changé le logiciel de billetterie qui montrait quelques faiblesses. Toute l'équipe sera formée sur le nouveau, accessible à distance, afin de répondre plus efficacement aux demandes des spectateurs. Un système de douchette pour scanner les billets viendra également s'ajouter au matériel existant, afin de réduire les contacts physiques les soirs de spectacle. Il sera désormais possible d'imprimer son billet chez soi, en l'achetant au préalable sur le site Internet de la Ville... »

MFLBG: « Les billets seront toujours disponibles sur les sites Internet de la FNAC, France Billets... et avec le pass Culture! [Voir ci-dessous.] »

Les tarifs de la saison à venir ne changeront pas, nous resterons dans une fourchette de prix similaire à ce que nous proposons auparavant.

JDC : La création d'une scène extérieure est en projet, qu'en est-il ?

MFLBG: « Ce projet est en effet en bonne voie, et ne concerne pas que l'Espace Didier Bienaimé. L'idée est d'ouvrir la culture, de la rendre accessible à toutes et à tous. C'est pourquoi ce théâtre de verdure intergénérationnel sera à disposition de la médiathèque, de l'École de musique, des associations ou de tout autre projet susceptible d'être intéressé par cette infrastructure. »

CF: « Naturellement, cette scène extérieure prendra place à l'arrière du bâtiment, dans le jardin qui n'est que trop peu utilisé. [Voir ci-contre.] »

Deux ou trois niveaux de gradins, pour une capacité d'environ 80 places, viendront harmonieusement s'articuler dans cet espace qui sera également équipé d'un écran de projection amovible et d'un hotspot Wi-Fi. »

JDC: Un mot pour clore cette saison culturelle chamboulée par la crise sanitaire ?

MFLBG: « Cette crise sanitaire a eu un impact très important sur la saison culturelle. Il y a eu les mesures prises par le gouvernement, mais le plus difficile à vivre pour le personnel aura été de travailler dans un centre culturel désert, sans cette animation, cette vie qui y règne habituellement... »

Néanmoins, cette période aura permis de mettre en évidence l'adaptabilité des services face à la situation, les agents ont été déployés sur d'autres services afin de pallier les manques de personnel, l'une des annexes du centre culturel a accueilli une cantine, mais surtout, cette période a montré une autre façon de fonctionner et d'envisager l'avenir. La création du théâtre de verdure est le premier fruit de cette réflexion... »



SAISON 2021-2022

Les spectacles initialement prévus en 2020 et 2021 seront reportés à la saison suivante avec en prime, quelques surprises supplémentaires...

SUIVEZ L'ACTUALITÉ EN TEMPS RÉEL SUR NOS RÉSEAUX SOCIAUX ET NOTRE SITE INTERNET.

RENDEZ-VOUS LE 24 SEPTEMBRE POUR L'OUVERTURE AVEC LES « GLOSSY SISTERS »!



**pass
Culture**



TU AS 18 ANS !

PROFITE DE 300€ POUR DÉCOUVRIR LA CULTURE AUTOUR DE CHEZ TOI

Le pass Culture est une mission de service public portée par le ministère de la Culture. Ce dispositif te permet d'avoir accès l'année de tes 18 ans à une application sur laquelle tu disposes de 300€ pendant 24 mois, pour découvrir et réserver selon tes envies les propositions culturelles de proximité et offres numériques (livres, concerts, théâtres, musées, cours de musique, abonnements numériques, etc.).

www.pass.culture.fr

Des nouveaux gradins installés pour la prochaine saison culturelle



Les sièges gris de l'espace Didier Bienaimé, connus de plusieurs générations de spectateurs, tirent leur révérence après plus de 30 années de service.

Afin d'apporter un coup de jeune à la salle et plus de confort au public, 320 fauteuils rouges de la marque Euro Seating seront installés cet été.

Initiation au street art et à l'illustration avec les « Quartiers d'été »

L'Espace Didier Bienaimé propose une double résidence d'artistes du 19 au 22 juillet, en partenariat avec la Jolie Galerie et financée par l'État.


L'objectif de ces quatre jours est de proposer aux enfants et jeunes âgés de 6 à 16 ans une rencontre ludique et enrichissante avec un artiste.

À travers un partage d'expériences et la réalisation d'une œuvre collective, les enfants vivront une initiation à l'Art sous différentes formes, qui sera adaptée selon leur âge.

VANESSA HIÉ, ILLUSTRATRICE, ANIMERA DES ATELIERS POUR ENFANTS DE 6 À 10 ANS. ILS RÉALISERONT ENSEMBLE DES PASSE-TÊTES ET DÉCOUVRIRONT LA TECHNIQUE DU BOIS DÉCORÉ (PHOTOS 1, 2 ET 3).

CHRISTOPHER HENRY, STREET-ARTIST CONNU SOUS LE PSEUDONYME SIN STENCIL ART, ANIMERA DES ATELIERS POUR JEUNES DE 11 À 16 ANS. ILS RÉALISERONT DES GRAFFS SUR PANNEAUX À LA BOMBE DE PEINTURE AÉROSOL (PHOTOS 4, 5 ET 6).

ATTENTION, LES PLACES SONT LIMITÉES!
INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT
PAR TÉLÉPHONE AU 07 61 82 83 21



« Chaque été, un enfant sur quatre ne part pas en vacances. En 2020, la crise sanitaire a mis davantage en exergue les difficultés rencontrées par les enfants et les jeunes des quartiers prioritaires de la politique de la ville. Face à cette situation, le Gouvernement lance « Quartiers d'été », une opération dotée de 110 millions d'euros, pour renforcer les activités et les services de proximité proposés aux familles des quartiers prioritaires. »

www.cohesion-territoires.gouv.fr



Projets et évolutions en pagaille pour l'École de musique

Depuis sa création en 1975, l'École de musique a connu de nombreux changements, et s'apprête à entrer dans une toute nouvelle dimension...

LE DÉVELOPPEMENT DES COURS D'INSTRUMENTS À VENT

Avec la flûte traversière, le cor, le tuba et le retour de la clarinette, le choix ne manquera pas !

CRÉATION D'UNE ANNEXE DE L'ÉCOLE DE MUSIQUE

Un studio d'enregistrement sera mis à disposition au sous-sol de l'espace Franklin, avec un encadrement des professeurs. Ce studio va permettre la pratique d'activités parallèles à celles de l'École de musique (avec les ACM par exemple). Dès septembre, des cours seront également dispensés dans ces locaux.

LA MISE EN PLACE DES « MASTER CLASSES » CET ÉTÉ

Afin de favoriser les relations intergénérationnelles et la mixité culturelle, celles et ceux qui le souhaiteront pourront, sur inscription, bénéficier de ces classes au format inédit pour la toute première fois depuis la création de l'école.

UNE PRÉSENCE ACCRUE LORS DES ÉVÈNEMENTS MUNICIPAUX

Les élèves seront plus impliqués dans la vie communale lors des diverses actions de la Ville, avec la création d'un ensemble d'instruments à vent...

DES ACTIONS DÉLOCALISÉES

Les actions « hors les murs » continueront avec, par exemple, des auditions au Musée de la mémoire chapelaine, en extérieur, ou même au pied de chez vous !

DES ÉQUIPEMENTS MODERNISÉS

Suite à une demande des élèves et à un réel besoin constaté, un projet de salles équipées de tableaux numériques, de caméras ou encore de tablettes afin de faciliter l'enseignement à distance est à l'étude.



03 25 71 63 41 • ecole-musique@la-chapelle-st-luc.eu
25 bis avenue Roger Salengro 10 600 La Chapelle Saint-Luc



Roger DÔNON
1924 - 2021

Résidant toute sa jeunesse à l'angle des rues Voltaire et Salengro, face à la ferme Mizelle, actuel centre culturel Didier Bienaimé, Roger Dônon est entré aux chemins de fer comme apprenti à 14 ans. Témoin de la guerre, il a connu les bombardements du dépôt de locomotives, et ceux du secteur Jules Ferry.

Chapelain depuis toujours, il connaissait parfaitement notre commune et l'histoire de ses habitants, pour qui il ne tarissait jamais de souvenirs qui avaient émaillé sa vie. Ses dons de bricoleur lui permettaient de recréer en maquettes les bâtiments les plus marquants aujourd'hui disparus (la ferme Mizelle, l'école Ferdinand Buisson, l'ancienne mairie mais aussi un grand nombre de modèles réduits ferroviaires, comme le réseau miniature « Les Rotondes », inspiré du passé de notre Ville et réalisé avec M. Muller). Cette passion l'a conduit à devenir l'un des membres fondateurs de La Fête du Train, qui a passé le cap de la 16^e édition...

Il aimait creuser l'histoire de la Chapelle Saint-Luc en fouillant dans les archives départementales pour laisser traces du passé aux jeunes générations, comme l'attestent le travail qu'il a effectué en 2018 sur le centenaire de l'armistice avec les enfants du CMJ ainsi que sa participation à la rédaction de plusieurs ouvrages avec M. Harlaut (*Mémoire en images, La Chapelle Saint-Luc*) ou encore M. Sautot, avec un livre sur la gare Troyes-Preize et les rotondes, à paraître prochainement.



LA MALTERIE ROUVRE SES PORTES !

Dès à présent et jusqu'au 18 septembre, les horaires seront les suivants :

- les lundis et mardis : uniquement sur réservation ;
- les mercredis : 9 h 30 - 12 h et 14 h - 17 h ;
- les jeudis et vendredis : 14 h - 17 h ;
- samedis et dimanches : fermé.

MUSÉE DE LA MÉMOIRE CHAPELAINE
AVENUE DE LA GARE
IMPASSE DE LA MALTERIE
10 600 LA CHAPELLE SAINT-LUC

Rencontre avec Sylvain Gillet

Son histoire, son passé chapelain et son deuxième roman « Commedia Nostra », paru en 2020.

JDC: Vous avez grandi à La Chapelle Saint-Luc dans les années 80, quels sont vos souvenirs d'enfant au sein de la ville ?

Sylvain Gillet (SG): « Je suis né à Reims et ai grandi dans l'agglomération troyenne. Vers mes neuf ans, je suis arrivé au Hameau Saint-Luc... J'ai fréquenté l'école Theilhard de Chardin, puis le collègue P. Brossolette. J'ai toujours quelques amis de l'époque, et j'ai aussi gardé un lien avec l'un de mes professeurs de français du collège aujourd'hui retraité, Ange Amadéi, à qui je rends hommage dans mon troisième roman... »

JDC: Vous avez pratiqué le théâtre dans notre ville. Le choix d'une vie artistique est-il né à ce moment-là ?

SG: « Au Hameau Saint-Luc, il y avait une compagnie qui s'appelait COME10, dirigée par Gérard Fridblatt. J'y ai joué mes premiers rôles, dès mes 14 ans !

C'était ce que l'on appelle du théâtre de boulevard, des comédies avec deux amants sous le lit et trois dans le placard, une sorte de marivaudage moderne en quelque sorte. J'ai tourné pendant cinq ans avec eux. D'année en année, j'ai eu des rôles plus importants, c'est comme cela que l'envie de devenir comédien m'est venue. L'appétit vient en mangeant ! Je suis ensuite allé à l'IUT de Troyes et dans le cadre de l'un de mes stages, je suis entré au Théâtre populaire de Champagne de Pierre Fabrice pour, au départ, faire leur compabilité...

Ils m'ont ensuite fait signer mon premier contrat d'acteur, pour une pièce sur le bicentenaire de la Révolution française ! »

JDC: Scénariste, acteur, réalisateur... puis écrivain. Pourquoi ce changement de cap ?

SG: « Après une rencontre avec un réalisateur, j'ai commencé à écrire pour le cinéma, puis je suis passé à la réalisation pour quelques courts métrages mais c'est terminé aujourd'hui, ce milieu est très fermé.

J'ÉCRIS DU « GILLET », PERSONNE D'AUTRE NE LE FERA !

Acteur, c'est comme le vélo... Je vais d'ailleurs rejouer cet été dans un spectacle équestre à Sedan. Mais depuis un peu plus de trois ans, je me consacre aux romans.

Charles Bukowski m'a décomplexé.. Il y a tellement de romans aujourd'hui, autant écrire à sa façon... J'écris du « Gillet », personne d'autre ne le fera ! »

JDC: Ces univers se croisent dans votre roman « Commedia Nostra », un polar teinté d'humour. Pouvez-vous nous en dire plus ?

SG: « Commedia Nostra » paru chez Ramsay, c'est l'univers des comédiens qui fréquente celui de la mafia... En gros, c'est l'histoire d'un vieux comédien qui va être embauché par une famille française de mafieux qui doit se réconcilier avec la branche américaine de la même famille...

Le parrain français vient de mourir, et cet acteur a été choisi pour le remplacer car il lui ressemble comme deux gouttes d'eau. Mais évidemment, rien ne passera comme cela devait se passer, et tout va partir en cacahuète !

Plein de sources de rigolade, même si le rire n'est jamais gratuit, il y a toujours un fond de social chez moi, je trouve cela plus intéressant...

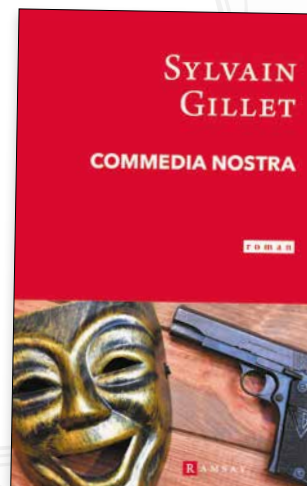


Mon premier roman « Ludivine comme Édith », un petit jeu de mots avec « la Divine Comédie », est une sorte de descente aux enfers comme la première partie du livre de Dante Alighieri.

Le personnage central est un guitariste de blues nommé Abel Diaz que l'on retrouvera également dans mon troisième opus en cours d'écriture.

Abel Diaz va devenir un personnage récurrent de mes romans, un enquêteur au passé sombre qui sera présent un livre sur deux, en alternance avec un livre qui n'a rien à voir...

Dès que le contexte va le permettre, je serai de nouveau en dédicaces, que ce soit en magasins ou sur des salons, tout en terminant mon troisième livre »



« Pour Antoine Aria, vieux tragédien au chômage, jouer la carotte dans une publicité alimentaire est indigne de lui.

Alors, quand on lui propose d'interpréter un ancien chef mafieux pour un cachet à nombreux zéros, il n'hésite pas... »

Des animations autour du Prix UNICEF littérature jeunesse à la médiathèque

Pour cette 6^e édition du Prix UNICEF sur le thème «Au fil des émotions», la médiathèque É. Chartier propose tout au long du mois de juillet de nombreuses rencontres en lien avec cet évènement.

À VOS AGENDAS

Ne manquez pas cet incontournable rendez-vous de l'été, plusieurs activités gratuites regroupées par tranche d'âge vous attendent !

- **MERCREDI 7 JUILLET, DE 10 H 15 À 11 H 15 (6-8 ANS)**
Lecture des 4 albums sélectionnés et vote de leur livre préféré dans une urne
- **LUNDI 12 JUILLET, DE 10 H 15 À 11 H 15 (6-8 ANS)**
Activités autour de ces 4 albums (*fabrication d'un sac à grand vent...*)
- **JEUDI 8 JUILLET, DE 10 H 15 À 11 H 15 (3-5 ANS)**
Lecture des 4 albums sélectionnés et vote de leur livre préféré dans une urne
- **JEUDI 15 JUILLET, DE 10 H 15 À 11 H 15 (3-5 ANS)**
Activités autour de ces 4 albums (*jeux, coloriage ou création d'une boîte à pop-corn...*)

POUR CELLES ET CEUX QUI NE POURRONT PAS ASSISTER AUX PREMIÈRES DATES, UNE SESSION SUPPLÉMENTAIRE EST ÉGALEMENT PROGRAMMÉE :

- les lundis 19 et 26 juillet pour les 6-8 ans, de 10h 15 à 11 h 15 ;
- les jeudis 22 et 29 juillet pour les 3-5 ans, de 10h 15 à 11 h 15.

« Cette nouvelle édition valorise des ouvrages sur la thématique de la gestion des émotions et de la santé mentale, un aspect essentiel du bien-être des enfants et adolescents. Les livres sélectionnés permettent d'aborder des sujets tels que la confiance en soi, la gestion de la tristesse et les peurs, la compréhension des troubles psychologiques, comment accepter ses différences et celles des autres... »

Depuis 2016, le Prix UNICEF de littérature jeunesse permet de sensibiliser aux droits de l'enfant grâce à la lecture, et de récompenser des ouvrages porteurs des valeurs de l'UNICEF.

www.my.unicef.fr



Médiathèque
Municipale
Éliane Chartier

MÉDIATHÈQUE ÉLIANE CHARTIER
25 bis, avenue Roger Salengro
10 600 La Chapelle Saint-Luc

03 25 71 63 46
mediatheque@la-chapelle-st-luc.eu
www.ville-la-chapelle-st-luc.fr

UNIQUEMENT SUR INSCRIPTION

[VOIR PAGE 11]



Vacances Actives 2021

Service Cohésion Urbaine
03 25 71 63 23
 cohesion.urbaine@la-chapelle-st-luc.eu



JUILLET
 18 dim
 11 dim
 25 dim

- LAC AMANCE** (Dienville - 10)
 Plage, motonautisme - 60 places - 10h/18h30
- AQUARIUM DE PARIS** (75)
 visite guidée - 59 places - 8h/20h
- ZOO D'AMNÉVILLE** (60)
 Parc zoologique de loisirs 59 places - 7H30/20h

AOÛT
 1 dim
 08 dim
 15 dim

- LAC AMANCE** (Dienville - 10)
 Plage, motonautisme - 60 places - 10h/18h30
- LAC AMANCE** (Dienville - 10)
 Plage, motonautisme - 60 places - 10h/18h30
- NIGLOLAND** (10)
 Parc d'attraction - 59 places - 8h/20h



UNIQUEMENT SUR INSCRIPTION

[VOIR PAGE 11]

**ACTIVITÉS
 EXTRANOVACTION
 2021**


Service Cohésion Urbaine
 03 25 71 63 23
 cohesion.urbaine@la-chapelle-st-luc.eu




**LAC BAIGNADE JEUX
 BARBECUE**
LE 03, 09 et 24 AOÛT
 LIEU : Mesnil St père
 NOMBRE DE JEUNES : 12 jeunes
 RDY club marcel DeFrance :
 Départ : 13h30 / Retour : 18h30



NIGLOLAND
LE 16 AOÛT
 LIEU : Dolancourt
 NOMBRE DE JEUNES : 21 jeunes
 RDY club marcel DeFrance :
 Départ : 09h00 / Retour : 19h00



**ACTIVITÉ AQUATIQUE
 (paddle)**
LE 05, 23, AOÛT
 LIEU : Géraudot
 NOMBRE DE JEUNES : 7 jeunes
 RDY club marcel DeFrance :
 Départ : 10h00 / Retour : 19h00



ESCAPE GAMES
LE 17 et 30 AOÛT
 LIEU : Creney près de Troyes
 NOMBRE DE JEUNES : 10 jeunes
 RDY club marcel DeFrance :
 Départ : 14h45 / Retour : 16h30



SEGWAY
LE 02 et 10 AOÛT
 LIEU : Géraudot
 NOMBRE DE JEUNES : 7 jeunes
 RDY club marcel DeFrance :
 Départ : 10h00 / Retour : 19h00



INITIATION GOLF
LE 06 et 13 AOÛT
 LIEU : Rouilly Jacey
 NOMBRE DE JEUNES : 14 jeunes
 RDY club marcel DeFrance :
 Départ : 09h30 / Retour : 18h30



CANOE KAYAK
LE 11 AOÛT
 LIEU : Géraudot
 NOMBRE DE JEUNES : 7 jeunes
 RDY club marcel DeFrance :
 Départ : 10h00 / Retour : 19h00



AGGROBRANCHE
LE 25 et 12 AOÛT
 LIEU : Lurigny
 NOMBRE DE JEUNES : 12 jeunes
 RDY club marcel DeFrance :
 Départ : 09h00 / Retour : 18h30



FERME PÉDAGOGIQUE
LE 04 et 18 AOÛT
 LIEU : Mery sur seine
 NOMBRE DE JEUNES : 12 jeunes
 RDY club marcel DeFrance :
 Départ : 09h00 / Retour : 18h00



MUSÉE GRÉVIN
VENREDI 20 AOÛT 2021
 LIEU : Paris
 NOMBRE DE JEUNES : 21 jeunes
 RDY club marcel DeFrance :
 Départ : 07h30 / Retour : 20h00



Safari zoo de Thoiry
VENREDI 27 AOÛT 2021
 LIEU : Thoiry
 NOMBRE DE JEUNES : 45 jeunes
 RDY salle Franklin :
 Départ : 07h00 / Retour : 20h00



Karting (prévention routière)
LE 19 et 26 AOÛT
 LIEU : St Iyé
 NOMBRE DE JEUNES : 7 jeunes
 RDY club marcel DeFrance :
 Départ : 13h45 / Retour : 18h30



CentoLive, l'application à télécharger d'urgence

Vous pouvez dès à présent recevoir dans votre poche les alertes et les informations liées à notre commune grâce à l'application gratuite CentoLive.

Elle vous permet de visionner 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7 les informations diffusées sur les panneaux lumineux, mais aussi de recevoir des notifications liées à l'actualité de la Ville.

Pour recevoir ces notifications, vous devez ajouter « La Chapelle Saint-Luc » à votre liste de favoris, puis autoriser la réception de notifications en provenance de CentoLive sur votre smartphone après avoir installé l'application, disponible pour iOS et Android.



NUISANCES LIÉES AU BRUIT

Conformément à l'arrêté du maire N° 2020-110, à propos de la réglementation municipale en matière de lutte contre le bruit, tout bruit anormalement gênant causé sans nécessité ou dû à un défaut de précaution ou de surveillance et susceptible de troubler la tranquillité, de jour comme de nuit, est interdit.

DANS LES LIEUX PUBLICS ET ACCESSIBLES AU PUBLIC, SONT INTERDITS* LA PUBLICITÉ PAR CRIS OU PAR CHANTS, LES HAUT-PARLEURS ET APPAREILS DE DIFFUSION SONORE, LES INSTRUMENTS DE MUSIQUE ET OBJETS BRUYANTS, LES RASSEMBLEMENTS OU ATTOUPEMENTS OCCASIONNANT UNE GÊNE PAR L'INTENSITÉ DU BRUIT QU'ILS PRODUISENT.

LES PROPRIÉTAIRES ET/OU UTILISATEURS DE VÉHICULES À MOTEUR DOIVENT PRENDRE TOUTES LES PRÉCAUTIONS POUR LIMITER LA GÊNE OCCASIONNÉE AU VOISINAGE. Sur les deux roues motorisés, l'échappement libre et les pots non homologués pour la circulation sur la voie publique sont interdits, le moteur doit être arrêté lorsque le conducteur n'est plus à bord, les régimes moteurs excessifs sont interdits, l'usage des avertisseurs sonores est interdit (*sauf en cas de danger immédiat*), les appareils de sonorisation des véhicules ne doivent pas être audibles de l'extérieur de l'habitacle.

LES CHANTIERS ET TRAVAUX BRUYANTS* (*PUBLICS OU PRIVÉS*) SONT INTERDITS DE 20 H À 7 H, DU LUNDI AU VENDREDI INCLUS ET TOUTE LA JOURNÉE DES SAMEDIS, DIMANCHES ET JOURS FÉRIÉS, SAUF EN CAS D'INTERVENTION URGENTE.

IL EST INTERDIT D'UTILISER DES ENGINES ÉQUIPÉS DE MOTEURS BRUYANTS (*TONDEUSES À GAZON, MOTOCULTEURS...*) À MOINS DE 500 MÈTRES D'UNE ZONE HABITÉE LES JOURS OUVRABLES (*AVANT 8H30 ET APRÈS 19H30*), LES SAMEDIS (*AVANT 9H, ENTRE 12H ET 15H ET APRÈS 19H*), LES DIMANCHES ET JOURS FÉRIÉS.

TOUT BRUIT EXCESSIF ÉMANANT DES HABITATIONS ENTRE 22 H ET 7 H SERA SANCTIONNÉ, TEL QUE LE PRÉVOIT L'ARTICLE R623-2 DU CODE PÉNAL.

LE MAIRE PEUT METTRE EN DEMEURE LES PROPRIÉTAIRES D'ANIMAUX DE PRENDRE TOUTES MESURES PROPRES À PRÉSERVER LA TRANQUILLITÉ DES VOISINS.

LES INFRACTIONS À L'ARRÊTÉ N° 2020-110 SONT SUSCEPTIBLES DE POURSUITES ADMINISTRATIVES ET PÉNALES.

* DES DÉROGATIONS PEUVENT ÊTRE ACCORDÉES PAR LE MAIRE OU LE PRÉFET LORS DE CIRCONSTANCES PARTICULIÈRES.



Publiez vos photographies et devenez l'un des « gardiens du patrimoine »

Ce qui vous entoure n'échappe pas à votre regard ?

La connaissance et la préservation du patrimoine local sont essentielles pour comprendre l'histoire d'un territoire et mettre en lumière son paysage.

La Maison du patrimoine de Troyes Champagne Métropole, en partenariat avec la région Grand Est, mène en ce sens une grande opération d'inventaire sur son territoire baptisée « les gardiens du patrimoine »...



LE PATRIMOINE NOUS ENTOURE : PARTAGEONS-LE !

COMMENT PARTICIPER ?

Sortie de tous les jours ou balade improvisée, mettez à profit vos promenades !

Photographiez les éléments du patrimoine qui croisent votre chemin, puis déposez la photo sur le site :

www.gardiens.troyes-cm.fr

Retrouvez votre contribution et celles d'autres gardiens sur la cartographie participative : www.gardiens.troyes-cm.fr/patrimoines

UN NOUVEAU CENTRE D'INCENDIE ET DE SECOURS (CIS) POUR L'AGGLOMÉRATION TROYENNE

Situé à Sainte-Savine, ce nouveau CIS ultra moderne de 3100 m² a été construit à un endroit stratégique, au bout de l'avenue du Général Sarrail, proche de l'entrée de la rocade.

Les sapeurs-pompiers et les jeunes sapeurs-pompiers (JSP) ont effectué la première garde dans ces nouveaux locaux le 9 juin.

FINANCEMENT :

- CONSEIL DÉPARTEMENTAL
- SERVICE DÉPARTEMENTAL D'INCENDIE ET DE SECOURS (SDIS)
- TROYES CHAMPAGNE MÉTROPOLE



Visite du chantier, le 4 mars 2021



Première garde, le 9 juin 2021

CIS OUEST opérationnel
Arrivée de la garde 09/06/2021

AGIR AU QUOTIDIEN POUR FAIRE AVANCER LA CHAPELLE SAINT-LUC

De par son histoire, tout comme au cours de la dernière décennie, La Chapelle Saint-Luc a connu d'intenses mutations parfois à marche forcée.

Aujourd'hui, il s'agit de tourner cette page de l'histoire de notre Ville pour en écrire une autre, à l'horizon de l'année 2030.

LES FEUILLES DE ROUTE 2020 - 2030 SERONT ÉLABORÉES EN CE SENS

Pour mener à bien leur construction, nous avons fait de la concertation avec les habitants la clé de voûte de notre démarche.

Nous confirmons notre volonté de geler les taux de fiscalité communaux afin de ne pas pénaliser le pouvoir d'achat des foyers, tout en poursuivant notre démarche active et systématique de recherche de subventions pour tous les projets engagés.

Au cœur de nos préoccupations figure la nécessité d'accélérer la transition écologique par une approche transversale et pluridisciplinaire, afin de construire une ville durable.

Le budget primitif 2021, adopté le 13 avril et premier de cette nouvelle mandature, lance les premiers engagements pris devant les habitants lors des dernières élections municipales. Forts de notre réélection, nous mettons en œuvre les priorités qui sont les vôtres depuis 2008.

Il est seulement regrettable que l'opposition municipale de droite, fidèle à son image depuis treize ans, refuse le débat et pratique la politique de la chaise vide en ne proposant rien. La Chapelle Saint-Luc mérite mieux que des élus absents, sans vision et perspective durable pour notre territoire. En dépit de cette posture caricaturale pour des élus de la République, nous continuerons d'agir au quotidien à votre service, sans intérêt particulier et sans esprit d'exclusive car au final, un euro dépensé se devra d'être un euro utile au service des Chapelains, pour faire de notre commune une ville majeure qui avance.

« *Vivre bien pour vivre mieux* », tel devra être le fil conducteur des orientations budgétaires de l'année 2021.

**Pour le groupe socialiste,
David PARISON
Maire adjoint chargé des finances
et de la stratégie financière**

CONFIANCE ET POLITIQUE

Nous sortons d'un moment démocratique fort où l'abstention ressort grand vainqueur.

L'élu donne de son temps et de sa personne pour sa communauté ; il s'agit d'un engagement valeureux qui, devrait, naturellement, induire du respect. Or, aujourd'hui, selon plusieurs enquêtes d'opinion, seuls 2% des Français, ont de l'estime pour leurs représentants. Légitimes dans leurs missions, car ils ont été élus, ils ne réussissent pas à convaincre.

Ce constat inquiète car il est la marque d'un déni de confiance. Un citoyen sur trois ressent du désintérêt pour ses représentants. L'engagement politique n'est pas assez transparent. Ainsi, notre commune n'en n'est pas exempte. Pour bon exemple, le Maire traite avec désinvolture les Conseillers, eux aussi légitimes.

Pourtant les politiques communiquent, ils s'adaptent aux changements. Les opportunités sont de plus en plus nombreuses. Les réseaux sociaux ont révolutionné les modes de vie, ils ont bouleversé nos manières d'interagir avec les autres. Ils favorisent, avec facilité, le partage d'avis et de commentaires. Ils permettent même d'inspirer les médias traditionnels. Mais soyons prudents...

L'usage des réseaux sociaux doit permettre de susciter, de créer ou de recréer cette confiance. La communication sur ces réseaux se trouve dans une situation paradoxale. Elle présente elle-même un déficit de crédibilité et est chargée de susciter ou d'instaurer l'adhésion des citoyens aux institutions ainsi qu'à leurs représentants.

La démocratie est un bien précieux, conquis de haute lutte par les générations qui nous ont précédés. Rappelons nous en permanence cette phrase de l'immense poète Jacques PRÉVERT : « La liberté est toujours en vérité provisoire. »

**L'équipe « Des Chapelains pour les Chapelains »
Vincent RICHARD, Hania KOUIDER - SAHED,
Daniele BOEGLIN,
Cédric HERBLOT, Corentin PERRUT**

NAISSANCES

FÉVRIER

THIÉBLEMONT Thaïs, Véronique, Angélique • TOUFFETTE JEAN-LOUIS Amélya, Eléna • KELLIH Noham • BEDIN Merlin, Gérard, Henri • MOOMOU Issam • DA COSTA GHALIB Esteban, Ishaan, Robert • NAKCHI Naïfa • FORNIÈLES Naël, Ziyad, Rahim • SANAD SERFASSE Eden, Denis, Abdelouahab • BARRADA Safiya

MARS

DEBBICHE PHILIPPE Youssa • LEBRETON CRESCENCE Matheïs, Aylann • NUIJAÏ Liliane, Saadia • PÉRIA KREIT Néo, Christian, Michel • KHAN Teibah • MANCEL Mayron, Leeroy • GOURIA Kathaleya, Rose, Aya • DESCOLLINE Heaven, Isaïah • BILL ALEXANDRE Swann, Evelynna • RAKOTO Fanilo, Hendrick • KHELIL Kenzo, Rahim • BOUTETOUA Djawad • IZAÂNANE Oubaydallah, Mohammed • DIMVLA Izaiah, Étienne • IBRAHIM Melek

AVRIL

SISSOKO Imrân • GRENECHE Lou, Marguerite, Hortensia • OULD-SMAA Othman • SANOGO Ismael, Owen • CHELLI Ziyad • BECKERS Hugo, Elliott • SABATIER Ismaël, Lucien, Emilio • AHMED Kamylat •

MARIAGES

FÉVRIER

Néant

MARS

Néant

AVRIL

Néant

DÉCÈS

FÉVRIER

KÉROMNÈS Agnès, épouse MICHON, 88 ans • LAGNY Christiane, Marcelle, Micheline, veuve BOST, 77 ans • GÉRARDIN Josée, Jeanne, Suzanne, Noëlle, 77 ans • CACHIER Annick, épouse CHAMPY, 59 ans • KILIC Ercan, époux ALTINSOY, 44 ans • NICOLAS Guy, époux DIEN, 84 ans • RUFFIER Paul, Roger, époux LUGEZ, 90 ans • PORET Monique, Berthe, Marie, Louise, épouse BERNARD, 82 ans • LEREDE Kéliann, Thierry, Mariano, Jean-Baptiste, 8 ans • TEBOUL Annette, épouse HADJADJ, 84 ans • CRETENET Daniel, Gérard, 74 ans

MARS

PAYEN Jacqueline, Simone, veuve HAREL, 88 ans • POUYET Alain, René, Albert, époux RABY, 77 ans • JOURNOT Marie-Dominique, Marthe, Albertine, 65 ans • DUARTE DA CUNHA Manuel, veuf JESUS DA SILVA, 77 ans • JEFFRIES Violette, veuve BLONDIN, 82 ans • BRYON Éric, 60 ans • GRIENENBERGER Daniel, Raymond, Gilbert, époux BILESIMO, 74 ans • AIOUO Adou, Emmanuel, époux KOUAHO, 75 ans • ADAM Agnès, Martine, Michelle, 62 ans

AVRIL

SAINTOT Christiane, 84 ans • CHAU François, époux SANG, 67 ans • RAFFESTIN Paul, Jean, époux DIDIER, 74 ans • MATÉOS Josefa, veuve ESTEBAN HERNANDEZ, 93 ans • NAM David, 32 ans • FIFI Maurice, époux BLONDELOT, 72 ans • JOUBERT Anne-Marie, épouse ANTONELLI, 66 ans • VALLERON Monique, veuve LEROY, 83 ans



www.ville-la-chapelle-st-luc.fr



www.facebook.com/LaChapelleSaintLuc



www.twitter.com/LaChapelleStLuc



www.instagram.com/lachapellesaintluc



www.youtube.com/user/LaChapelleSaintLuc

FÊTE DU

14

JUILLET 2021

11h: Cérémonie,
suivie d'un **vin d'honneur, en musique**
sur le parvis de l'hôtel de ville (distribution de bâtons lumineux et de friandises).

Animations sportives

9 h 30 : Escalade (*Club Alpin Français Aube*),
au gymnase A. Camus. Renseignements : 06 23 37 42 51.

13 h : Tournoi de basket (*AJFB*), au parc des Près de Lyon.
À partir de 16 ans. Buvette / barbecue.

14 h : Concours de pétanque en doublette (*La Boule Chapelaine*),
au boulodrome du parc des Près de Lyon.
Ouvert à tous. Buvette / sandwiches. Renseignements : 06 59 61 29 59.

En soirée :

Illuminations des bâtiments (du mar. 13 au dim. 18 juillet)
(hôtel de Ville, château d'eau, fontaine Victor Hugo, église Saint-Luc).

 **Port du masque obligatoire**
et respect des règles
de distanciation sociale



Ville de
La Chapelle Saint-Luc

